

Be Sound

Manuel d'utilisation - User's guide - Manual del usuario
Manuale dell'utente - Benutzerhandbuch

Table des matières

Deutsch

Inhalt

Français

Table des matières

Español

Contenidos

Italiano

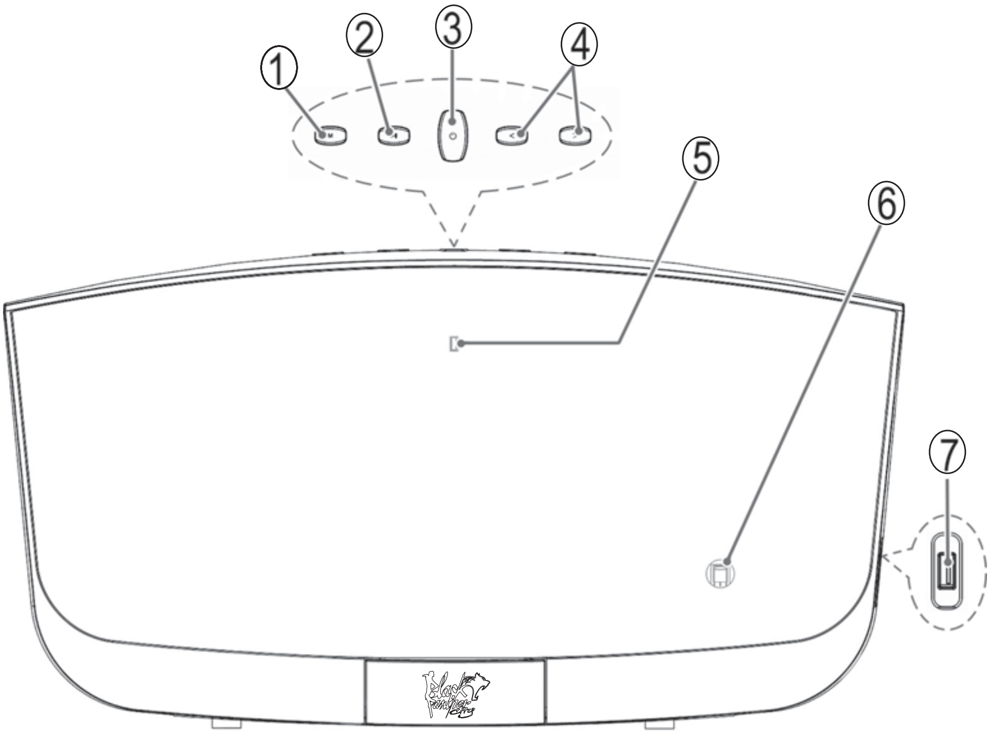
Contenuto

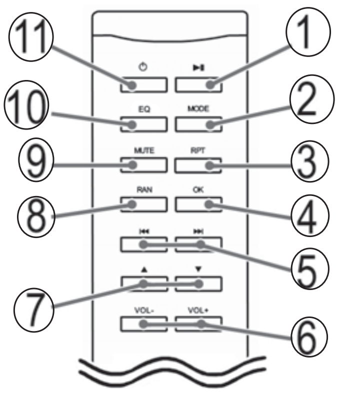
English

Contents

3 Emplacement des commandes

Locatie van bedieningselementen
Emplacement des commandes
Ubicación de los controles
Posizione dei comandi
Location of Controls





Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Symbole in dieser Bedienungsanleitung

Wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit sind besonders gekennzeichnet. Beachten Sie diese Hinweise unbedingt, um Unfälle und Schäden am Gerät zu vermeiden:

⚠ WARNUNG:
Warnt vor Gefahren für Ihre Gesundheit und zeigt mögliche Verletzungsrisiken auf.

⚠ ACHTUNG:
Weist auf mögliche Gefährdungen für das Gerät oder andere Gegenstände hin.

HINWEIS:
Hebt Tipps und Informationen für Sie hervor.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Gerätes die Bedienungsanleitung sehr sorgfältig durch und bewahren Sie diese inkl. Garantieschein, Kassenbon und nach Möglichkeit den Karton mit Innenverpackung gut auf. Falls Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie auch die Bedienungsanleitung mit.

- Um das Risiko von Feuer oder einem elektrischen Schlag zu vermeiden, sollten Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen. Das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser betreiben (z.B. Badezimmer, Schwimmbecken, feuchte Keller).
- D as Gerät nicht an extremheißen,kalten,staubigen oder feuchten Orten verwenden.
- Benutzen Sie das Gerät ausschlie ßlich für den privaten und den dafür vorgesehenen Zweck. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Achten Sie darauf,dass das Stromkabel nicht geknickt, eingeklemmt oder mit Hitzequellen in Berührung kommt.
- Achten Sie darauf,dass das Stromkabel keine Stolperfalle darstellt.
- Berühren Sie den Netzstecker oder das Kabel niemals mit nassen Händen.
- Das Gerät ausschließlich an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose anschließen.Achten Siedarauf, dass die angegebene Spannung mit der Spannung der Steckdose übereinstimmt.
- Der Netzstecker muss immer gut zu erreichen sein.
- Batterien stets richtig herum einlegen.
- Das Gerät so aufstellen,dass vorhandene Lüftungsöffnungen nicht verdeckt werden.
- Verdecken Siekeine Lüftungsöffnungen mit Gegenständen, wie z.B. Zeitschriften, Tischdecken, Vorhängen usw.
- Setzen Sie das Gerät keinem Tropf-oder Spritzwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäße, wie z.B. Blumenvasen auf das Gerät.
- Offenen Brandquellen,wiez.B.brennende Kerzen dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.
- Niemals das Gehäuse des Gerätes öffnen.Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Bei Beschädigung des Gerätes, insbesondere des Netzkabels, das Gerät nicht mehr in Betrieb nehmen, sondern von einem Fachmann reparieren lassen. Netzkabel regelmäßig auf Beschädigungen prüfen.
- Ein defektes Netzkabel darf nur vom Hersteller,unserem Kundendienst oder einer ähnlich qualifzierten Person durch ein gleichwertiges Kabel ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät längere Zeitnicht, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bzw. entnehmen Sie die Batterien.

Diese Symbole können sich ggf. auf dem Gerät befnden und sollen Sie auf folgendes hinweisen:

Das Blitz-Symbol soll den Benutzer auf Teile im Inneren des Gerätes hinweisen, die gefährlich hohe Spannungen führen.

Das Symbol mit Ausrufezeichen soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- oder Wartungs-Hinweise in den Begleitpapieren hinweisen.

Kinder und gebrechliche Personen

- Zur Sicherheit Ihrer Kinder lassen Siekeine Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, Styropor etc.) erreichbar liegen.

⚠ WARNUNG!
Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht Erstickungsgefahr!

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden,um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Übersicht der Bedienelemente

1 „M“ Taste (Quelle wählen)
2 ►II Taste (Wiedergabe/Pause)
3 ⏻ Taste (Ein-/Betriebsbereitschaft)
4 >/< Tasten (Nächstes/Vorheriges Musikstück / Lautstärke erhöhen/absenken)
5 Kontrollleuchte

6 IR Empfänger für die Fernbedienung
7 USB Anschluss

Rückseite (ohne Abbildung)
AUX IN Buchse (3,5 mm Stereoklinke)
Netzkabel

Fernbedienung
1 ►II (Wiedergabe/Pause) Taste
2 MODE Taste
3 RPT (Wiederholen) Taste
4 OK Taste
5 ⏭/⏮ Tasten (Nächstes/Vorheriges Musikstück)
6 VOL+/VOL- Tasten (Lautstärke)
7 ▲/▼ Tasten (Album aufwärts/abwärts)
8 RAN Taste (Zufallswiedergabe)
9 MUTE (Stumm) Taste
10 EQ Taste (Equalizer)
11 ⏻ Taste (Ein/Aus)

Inbetriebnahme des Gerätes/Einführung

HINWEIS:
Die Bedienung des Gerätes wird hauptsächlich mit der Fernbedienung vorgenommen. Daher bezieht sich die Beschreibung mit den Tasten auf die Fernbedienung. Einige Tasten fnden Sie dennoch am Gerät. Gleichlautende Tasten bewirken die gleiche Funktion.

- Wählen Sie einen geeigneten Standortfür das Gerät. Geeignet wäre eine trockene, ebene, rutschfeste Fläche.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät ausreichend belüftet wird!
- Entfernen Sie,falls vorhanden,die Schutzfolie vom Gerät.

Stromversorgung
- Stecken Sie den Netzstecker in eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontakt Steckdose.
- Achten Sie darauf,dass die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt.

HINWEIS:
Wird das Gerät längere Zeit nicht benutzt, so ist der Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen.

Batterien der Fernbedienung einlegen/austauschen
- Offnen Sie das Batteriefachander Unterseite der Fernbedienung.
- Legen Sie 2 Batterien des TypsAAA/R031,5Vein. Achten Sie auf die richtige Polarität (siehe Batteriefachboden)!
- SchließenSiedasBatteriefach.

Wird die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzt,

entnehmen Sie bitte die Batterie, um ein „Auslaufen“ von Batterie säure zu vermeiden.

⚠ WARNUNG:
- Setzen Sie Batterien keiner hohen Wärme,wiez.B. Sonnenschein, Feuer oder ähnlichem aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- Halten Sie Batterien von Kindernfern. Sie sind kein Spielzeug.
- Öffnen Sie Batterien nicht gewaltsam.
- Vermeiden Sie den Kontakt zu metallischen Gegen ständen. (Ringe, Nägel, Schrauben usw.) Es besteht Kurzschlussgefahr!
- Durch einen Kurzschluss können sich Batterien stark erhitzen oder evtl. sogar entzünden. Verbrennungen können die Folge sein.
- Zu Ihrer Sicherheit sollten die Batteriepole beim Transport mit Klebestreifen überdeckt werden.
- Falls eine Batterie ausläuft,die Flüssigkeit nicht indie Augen oder Schleimhäute reiben. Bei Berührung die Hände waschen, die Augen mit klarem Wasser spülen, und bei anhaltenden Beschwerden einen Arzt aufsuchen.

⚠ ACHTUNG:
- Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden.
- Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bitte geben Sie verbrauchte Batterien bei zuständigen Sammelstellen oder beim Händler ab.

Allgemeine Bedienung

Gerät aus- /einschalten
- Mit der⏻ Taste (11/3) können Sie das Gerät zwischen Standby- und Betriebs-Modus umschalten. Im Standby leuchtet die Kontrollleuchte (5 am Gerät) rot.
- Um das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

HINWEIS:
Nach ca. 60 Minuten ohne Signal schaltet sich das Gerät automatisch in Standby.

Lautstärke
Mit den VOL+/VOL- Tasten (6) lässt sich die gewünschte Lautstärke einstellen.

HINWEIS:
Halten Sie die >/< Tasten (4) am Gerät gedrückt, um das Gerät die gewünschte Lautstärke einzustellen.

Infrarot-Fernbedienung
Zur kabellosen Bedienung aus einer Entfernung von bis zu 5 Metern. Lässt diese Reichweite nach, müssen die Batterien ausgetauscht werden. Achten Sie bei der Bedienung auf freie Sicht zwischen Fernbedienung und dem Sensor am Gerät.

Klangeinstellung

(Voreingestellte Equalizer-Funktion). Es stehen verschiedene Sound Modi zur Verfügung. Drücken Sie wiederholt die EQ Taste (10), um die einzelnen Sound Modi auszuwählen. Wäh len Sie den für Ihren Geschmack besten Sound Modi nach Gehör aus.

HINWEIS:
Verändern Sie ggf. die EQ Einstellung in Ihrem Abspielgerät, um einen optimalen Klang zu erzeugen.

MUTE (9)

Dient zum schnellen Abstellen der Lautstärke. Zum Beheben dieser Funktion, drücken Sie die MUTE Taste erneut.

HINWEIS:
Wurde die Funktion aktiviert, blinkt die Kontrollleuchte (5) langsam.

Musikdateien wiedergeben

Sie haben drei Möglichkeiten mit dem Gerät eigene Musikdateien wiederzugeben: Kabelgebunden, Kabellos via Bluetooth oder über den USB Anschluss.

Kabelgebunden

1. Verbinden Sie das 3,5 mm Stereo-Klinkensteckerkabel miteinerexternenAudioquelle.VerwendenSieggf. einen entsprechenden Adapter (nicht im Lieferumfang enthalten).
2. Stecken Sie das andere Ende des Kabels in die AUX-IN Buchse (Rückseite) am Gerät.
3. Drücken Sie wiederholt die MODE Taste (2/1), bis die Kontrollleuchte (5) hellblau leuchtet.
4. Starten Sie die Wiedergabe an Ihrer Audioquelle. Über die Lautsprecher hören Sie die Tonwiedergabe. Mit den VOL+/VOL- Tasten (6) können Sie die Lautstärke verändern. Um die Laustärke am Gerät zu verändern, halten Sie die >/< Tasten (4) gedrückt.
5. Die weitere Vorgehensweise entnehmen Sie bitte der BedienungsanleitungderexternenTonquelle.

HINWEIS:
Stellen Sie,falls möglich,dieLautstärke des externen Gerätes auf eine hörgerechte Lautstärke.

Kabellos via Bluetooth

Bei Bluetooth handelt es sich um eine Technologie zur drahtlosen Funkverbindung von Geräten über eine kurze Distanz. Geräte mit Bluetooth Standard senden im ISM-Band (Industrial, Scientifc and Medical) zwischen 2,402 und 2,480 GHz. Störungen können aber z.B. durch WLAN-Netzwerke, DAB-Radios, Schnurlostelefone oder Mikrowellenherde verursacht werden, die im gleichen Frequenzband arbeiten.

Dieses Gerät bietet Ihnen die Möglichkeit ein Bluetooth-fähiges Gerät zu verwenden. Der Funktionsradius beschränkt sich dabei in Abhängigkeit der räumlichen Gegebenheiten und des verwendeten Gerätes auf ca. 15 Meter.

Wenn Ihr Abspielgerät das A2DP Profl (Advanced Audio Distribution Profle) unterstützt und eine Musikplayer-Funktion aufweist, können Sie auch drahtlos Musik zum Gerät übertragen. Beim A2DP Profl handelt es sich um ein herstellerübergreifendes Bluetooth-Profl. Per Streaming werden Stereo-Audio-Signale zwischen Abspielgerät (Quelle) und Empfängergerät kabellos übertragen. Um die Quelle fernsteuern zu können, muss das Abspielgerät das AVRCP Profl (Audio Video Remote Control Profle) unterstützen.

Aufgrund der unterschiedlichen Gerätehersteller, Modelle und Softwareversionen kann eine volle Funktionalität nicht gewährleistet werden.

- Geräte anmelden(Pairing)

  Bevor Sie über das Gerät Musik hören können, müssen Sie die Geräte untereinander anmelden.

1. Stellen Sie sicher, dass die Bluetooth-Funktion in Ihrem Abspielgerät (z.B. Mobiltelefon) aktiviert ist. Beachten Sie hierfür die Bedienungsanleitung Ihres Abspielgerätes.
2. Drücken Sie wiederholt die MODE Taste (2/1), bis die Kontrollleuchte (5) blau blinkt. Das Blinken der Kontrollleuchte zeigt an, dass sich das Gerät im Pairing Modus befndet.
3. Wählen Sie in Ihrem Abspielgeräte das Bluetooth Menü und melden Sie das Gerät in Ihrem Abspielgerät an. Beachten Sie hierfür die Bedienungsanleitung Ihres Abspielgerätes. Als Auswahl erscheint das Gerät „AEG BSS 4804“ in Ihrem Abspielgerät.

   HINWEIS:
   Es kann immer nur ein Abspielgerät mit dem Lautsprecher verbunden werden. Ist der Lautsprecher bereits mit einem anderen Abspielgerät verbunden, erscheint der Lautsprecher nicht im BT Auswahl-Menü.

4. Je nach Gerätehersteller, Modelle und Softwareversionen geben Sie nun das Passwort „0000“ in Ihrem Abspielgerät ein.

Wurde die Anmeldung erfolgreich durchgeführt, ertönt ein Piepton und die Kontrollleuchte leuchtet blau.
Die weitere Vorgehensweise entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des Abspielgerätes. Stellen Sie, falls möglich, die Lautstärke des Abspielgerätes auf eine hörgerechte Lautstärke.

HINWEIS:
- Je nach Gerätehersteller müssen Sie die Anmeldung (PAIRING) erneut durchführen, um die Geräte zu verbinden.

HINWEIS:

- Bei Problemen mit der Anmeldung eines Wiedergabegerätes deaktivieren Sie die WiFi-/ und Mobile Daten-Funktion in Ihrem Wiedergabegerät.
- Die Bluetooth-Kompatibilität kann nicht für zukünftig erscheinende Abspielgeräte (z.B. Mobiltelefone) gewährleistet werden.
- Um eine optimale Verbindung zu gewährleisten, achten Sie darauf dass der Akku Ihres Abspielgerätes vollständig geladen ist.
- Einige Mobiltelefonmarken verfügen über einen Energiesparmodus. Deaktivieren Sie den Energiesparmodus, da es ansonsten zu Problemen bei der Datenübertragung über Bluetooth kommen kann.
- Um Audiodaten übertragen zu können, muss Bluetooth in Ihrem Abspielgerät aktiviert bleiben. Beachten Sie die Bedienungsanleitung Ihres Abspielgerätes.
- Verwenden Sie zur Musikwiedergabe ein Mobiltelefon, bei dem ein Telefonat eingeht, wird die Wiedergabe unterbrochen. Der Ton wird jedoch nicht vom Lautsprecher wiedergegeben. Nachdem Sie das Telefonat beendet haben, werden die Geräte wieder miteinander verbunden. Die Wiedergabe müssen Sie ggf. erneut starten.

USB Anschluss (7)

Dieses Gerät ist nach dem letzten Stand der technischen Entwicklungen im USB Bereich entwickel tworden.Diegroße Anzahl von verschiedenen USB Speichermedien jeglicher Art die heute angeboten werden, erlauben es leider nicht, eine volle Kompatibilität mit allen USB Speichermedien zu gewährleisten. Aus diesem Grund kann es in seltenen Fällen zu Problemen bei der Wiedergabe von USB Speichermedien kommen. Dies ist keine Fehlfunktion des Gerätes.

1. Drücken Sie wiederholt die MODE Taste (2/1), bis die Kontrollleuchte (5) rosa leuchtet.
2. Schließen Sie einUSB Speichermedium direkt an. Anschließend beginnt die Wiedergabe.

Für die Bedienung richten Sie sich bitte nach dem Abschnitt „Beschreibung der Bedientasten“.

HINWEIS:

- Schließen Sie ein USB Speichermedium immer direkt an den USB Anschluss an, um etwaige Betriebsstörungen vorzubeugen.
- Der USB Anschluss ist nicht zum Aufaden von externen Geräten geeignet.
- Die 5VUSB-Spannung ist auch im Standby aktiviert.

ACHTUNG:
Bevor Sie das USB Speichermedium entfernen, schalten Sie das Gerät mit der MODE Taste (2/1) in einen anderen Modus.

Beschreibung der Bedientasten

►II (1/2)

Sie können die Wiedergabe kurz unterbrechen und wieder starten. Nochmaliges Drücken der Taste setzt die Wiedergabe an derselben Stelle fort.

HINWEIS:
Die aktivierte Funktion kann aus technischen Gründen nicht angezeigt werden.

⏮ (5/4)

1xdrücken= Beginnt das aktuelle Lied wieder von vorne. (Nur im Bluetooth-Modus)
2xdrücken= Springt zum vorherigenTitel.
3xdrücken= Spieltein Lied davor usw.

⏭ (5/4)

Mit dieser Taste können Sie zum nächsten bzw. übernächsten Titel springen usw.

RPT (3) (nur im USB Modus)

Zum Aktivieren der Wiederholfunktion.

- Drücken Sie dieTaste,um nur den aktuellenTitel zu wiederholen. Die Kontrollleuchte (5) blinkt schnell.

RAN (8) (nur im USB Modus)

Zum Aktivieren der Zufallswiedergabe. Alle Title werde in einer zufälligen Reihenfolge wiedergegeben. Um die Funktion wieder zu deaktivieren,drücken Sie 2x dieRPTTaste.

HINWEIS:
Die aktivierte Funktion kann aus technischen Gründen nicht angezeigt werden.

▲/▼ (7) (nur im USB Modus)

Sofern Ordner vorhanden sind, wird der nächste bzw. vorherige Ordner angewählt. Die Wiedergabe wird gestoppt. Drücken Sie die OK Taste (4), um die Wiedergabe im gewählten Ordner zu starten.

OK (4) (nur im USB Modus)

Startet die Wiedergabe im zuvor gewählten Ordner.

Reinigung

ACHTUNG:
Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser.

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht feuchten Tuch ohne Zusatzmittel.

Störungsbehebung

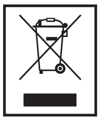
Fehler	Ursache	Lösung
Gerät lässt sich nicht bedienen.	Gerät blockiert „hängt fest“.	Ziehen Sie für ca. 5 Sek. den Netzstecker. Schalten Sie das Gerät anschließendwiederein.
Kein Audiosignal bei Bluetooth-Verbindung	Lautsprecher ist nicht an der Audioquelle angemeldet.	Überprüfen Sie, ob die Verbindung besteht. Melden Sie ggf. den Lautsprecher erneut an der Audioquelle an.
	Lautstärke zu gering	Erhöhen Sie die Lautstärke am Lautsprecher
		Erhöhen Sie die Lautstärke an der Audioquelle.
Lautsprecher lässt sich nicht verbinden	Anmeldung funktioniert nicht	Überprüfen Sie, ob die Audioquelle das A2DP Protokoll unterstürzt.
	Audioquelle ist ausgeschaltet	Schalten Sie die Audioquelle ein
	Bluetooth ist an der Audioquelle ausgeschaltet.	Schalten Sie die Bluetooth Funktion in der Audioquelle ein.
	Bluetooth-Version wird nicht unterstützt.	Verwenden Sie ein anderes Abspielgerät.
Musiktitel werden via USB in falscher Reihenfolge wiedergegeben.	Zufallswiedergabe ist aktiviert.	DrückenSie2xdieRPT Taste (3).

Technische Daten

Modell: .... BE SOUND
Spannungsversorgung: ....100-240 V~ 50/60 Hz
Leistungsaufnahme: ....40 W
Schutzklasse: II
Nettogewicht: .... ca. 2,7 kg

Bluetooth
Bluetooth Unterstützung: .... V3.0 + EDR
Reichweite: .... ca. 15 Meter
Sendefrequenz: .... 2,4 GHz
Protokolle: .... A2DP, AVRCP

Technische und gestalterische Änderungen im Zuge stetiger Produktentwicklungen vorbehalten.



Entsorgung

Bedeutung des Symbols „Mülltonne“

Schonen Sie unsere Umwelt, Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Nutzen Sie die für die Entsorgung von Elektrogeräten vorgesehenen Sammelstellen und geben dort Ihre Elektrogeräte ab, die Sie nicht mehr benutzen werden.

Sie helfen damit die potenziellen Auswirkungen, durch falsche Entsorgung, auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

Sie leisten damit Ihren Beitrag zur Wiederverwertung, zum Recycling und zu anderen Formen der Verwertung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten.

Informationen, wo die Geräte zu entsorgen sind, erhalten Sie über Ihre Kommunen oder die Gemeindeverwaltungen.

Manuel d‘instructions

Merci d’avoir choisi notre produit. Nous espérons que vous saurez profter votre appareil.

Symboles de ce mode d'emploi

Les informations importantes pour votre sécurité sont à l'interieur des cadres grisés. Veillez à bien respecter ces indications afin d’éviter tout risque d’accident ou d’endommagement de l’appareil :

> ⚠ AVERTISSEMENT :
> Avertit contre les dangers pour la santé et indique les risques potentiels de blessure.

> ⚠ ATTENTION :
> Indique de potentiels dangers pour l’appareil ou d’autres objets.

> ℹ NOTE :
> Souligne les conseils et informations donnés à l’utilisateur.

Indications générales de sécurité

Avant d’utiliser cet appareil, lire attentivement ce manuel et le conserver avec le Certifcat de Garantie, la facture et, si possible, l’emballage d’origine, y compris l’emballage interne. Si cet appareil est donné à une tierce personne, transmettre le manuel avec.

Afin d’éviter tout risque d’incendie ou d’électrocution, ne pas exposer l’appareil à la pluie ni à l’humidité.Ne pas utiliser l’appareil à proximité d’eau (par ex salle de bain, douche,piscine, cave humide).
N utilisez pasl’appareil dans des endroits très humides, poussiéreux,froids ou chauds.

- Cet appareil est conçu uniquement pour l’utilisation privée et dans la limite de ce pourquoi il a été conçu. Cet appareil n’est pas destiné à une utilisation commerciale.
- Veillez à ce que le câble électrique ne soit pas courbé, serré ou n’entre pas en contact avec des sources de chaleur.
- Veillez à ce que le câble électrique ne présente aucun defaut.
- Ne touchez jamais la fiche ou le cordon électrique avec les mains humides.
- Branchez toujours l’appareil à une prise correctement montée. S’assurer que la tension de l’appareil correspond à l’alimentation de secteur.
- La fiche électrique doit toujours être facilement accessible.
- Eviter de couvrir les ouvertures de ventilation de l’appareil.
- Ne couvrez pas les orifices de ventilation avec des objets tels qu’un magazine, un plastique, un rideau, etc.
- N'exposez pas l’appareil aux éclaboussures ou aux gouttes d’eau et ne placez aucun récipient rempli d’eau tel que,par exemple des pots de fleurs, sur l’appareil.
- Des sources de feu potentielles telles que des bougies allumées ne doivent pas être placées sur ou pret de l’appareil.
- Ne jamais ouvrir le coffrage de l’appareil. Une réparation inadéquate peut entraîner un réel danger pour l’utilisateur. Si l’appareil, en particulier le cordon électrique, est endommagé, cesser de l’utiliser et le faire réparer par un technicien qualifé. Vérifer régulièrement que le cordon électrique n’est pas endommagé.
- Afin d’éviter tout danger, un cordon électrique endommagé doit être remplacé uniquement par le fabriquant ou son service client et doit etre remplace, par un cordon identique.
- Si l’appareil ne doit pas être utilisé pendant une période assez longue, débrancher le cordon électrique et retirer les piles (Télécommande).

Ces symboles doivent être repérés sur l’appareil et ont les signifcations suivantes :



Le symbole d’éclair avertit l’utilisateur de haute tension dangereuse dans l’appareil.



Le point d’exclamation souligne la présence d’instructions ou remarques d’entretien importantes inscrites à côté du symbole.

Enfants et personnes invalides

- Pour la sécurité de vos enfants, garder hors de leur portée tous les emballages (sachets en plastique, pièces , polystyrène etc.).

> ⚠ AVERTISSEMENT !
> Ne pas laisser de jeunes enfants jouer avec les embal lages danger d’étouffement !

- Cet appareil n’est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas de l’expérience et/ou des connaissances nécessaires à moins qu’elles ne soient supervisées ou reçoivent d’une personne responsable de leur sécurité des instructions concernant l’utilisation de l’appareil.
- Surveillez les enfants et assurez-vous qu’ils ne jouent pas avec l’appareil.

Situation des commandes

1. Bouton “M” (sélectionner la source)
2. Bouton ►II (Lecture/pause)
3. Bouton ⏻ (mise en marche/veille)
4. Boutons >/< (piste suivante/précédente /Augmenter/ diminuer le volume)
5. Lampe témoin
6. Récepteur IR pour la télécommande
7. Port USB

Panneau arrière (sans image)

Connecteur AUX IN (prise stéréo 3,5 mm)
Cordon électrique

Télécommande

1 Bouton ►II (Lecture/Pause)
2 Bouton MODE
3 Bouton RPT (Répét.)
4 Bouton OK
5 Boutons ⏭/⏮ (Piste suivante/Précédente)
6 Boutons VOL+/VOL- (Volume)
7 Boutons ▲/▼ (Album vers le haut/bas)
8 Bouton RAN (Aléatoire)
9 Bouton MUTE (Sourdine)
10 Bouton EQ (Équaliseur)
11 Bouton ⏻(Marche/Arrêt)

Première utilisation de l'appareil/Introduction

NOTE :
L'appareil fonctionne premièrement avec la télécommande.Ainsi, les descriptions se réfèrent aux boutons de la télécommande. Des boutons sont également sur l'appareil.Les boutons qui portent le même nom ont la même fonction.

- Sélectionner un emplacement adéquat pour l'appareil. Choisissez une surface sèche, plane et antidérapante.
- Assurer une ventilation suffisante de l'appareil.
- Enlevez le film de protection en plastique de l'appareil, s'il est présent.

Alimentation électrique

- Insérerez la prise électrique dans une prise trois points, correctement installée.
- S'assurer que la tension correspond aux indications de l'étiquette de la prise.

NOTE :
Débranchez l'appareil du secteur si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant une longue période.

Installation/remplacement de la pile de la télécommande

- Ouvrir le boîtier à pile en dessous de la télécommande.
- Insérez 2 piles1,5VdetypeAAA/R03.Faites attention à la bonne polarité (voir sous le compartiment à piles) !
- Fermer le boîtier à pile.

Lorsque la télécommande ne doit pas être utilisée pendant longtemps, retirer la pile afin que l'acide ne "coule" pas.

⚠ AVERTISSEMENT :
- N'exposez pas les piles à une source intense de chaleur telle que le soleil, le feu ou toute autre source similaire. Danger d'explosion !

⚠ AVERTISSEMENT :
- Conserver les piles hors de portée des enfants.Ce ne sont pas des jouets.
- Ne pas ouvrir le boîtier des piles en forçant.
- Eviter le contact avec des objets métalliques.(Anneaux, clous, vis etc.) Danger de court-circuit !
- Les court-circuits peuvent surchauffer ou/et enfammer lespiles.Ceci peu têtre cause d'incendie.
- Par sécurité lors d'un transport,couvrir les bornes de la batterie avec une bande adhésive.
- Lorsqu'une pile coule,evitez le contact du liquide avec les yeux ou la peau. En cas de contact de l'acide avec les yeux,rincer abondament avec de l'eau clair et contacter d'urgence un médecin.

⚠ ATTENTION :
- Différents types de piles ou des piles neuves et usagées ne doivent pas être utilisés ensemble.
- Les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Les déposer dans un centre de collecte ou les remettre à votre revendeur revendeur.

Fonctionnement général

Activation/désactivation de l'appareil

- Avec la touche⏻ (11/3), vous pouvez régler l'appareil sur le mode veille ou le mode de fonctionnement. En veille, la lampe témoin (5 sur l'appareil) est rouge.
- Pour débrancher complètement l'appareil,retirez lafiche électrique de la prise.

NOTE :
Après 60 minutes environ sans signal, l'appareil se mettra automatiquement en Veille.

Volume

Le volume est réglé avec les boutons VOL+/VOL- (6).

NOTE :
Maintenez les boutons >/< (4) de l'appareil enfoncés pour régler l'appareil au volume souhaité.

Télécommande infrarouge

Pour une commande à distance de 5 m environ. Si la portée de la télécommande diminue,les piles doivent être changées. Garder libre d'obstacle l'espace entre la télécommande et le capteur de l'appareil afin d'assurer un bon fonctionnement.

Réglages du son

(Fonction d'égaliseur préréglé). Différents modes sonores sont disponibles. Appuyez plusieurs fois sur le bouton EQ (10) pour sélectionner les modes sonores individuels. Sélectionnez le mode sonore qui vous plaît le plus en l'écoutant.

NOTE :
Si besoin est, changez le paramètre EQ de votre lecteur pour obtenir le meilleur son.

MUTE (9)

Pour couper immédiatement le volume. Appuyez encore une fois sur MUTE pour annuler cette fonction.

NOTE :
Si la fonction a été activée,l'indicateur lumineux(5)clignotera lentement.

Lire des fchiers audio

Vous disposez de trois options pour lire vos fchiers audio avecl'appareil: avec ou sans câble via Bluetooth ou le port USB.

Avec le câble

1. Branchez le câble RCA 3,5mm stéréo à une sourceaudio externe.Si besoin est,utilisez un adaptateur approprié (non fourni).
2. Insérez l'autre extrémité du câble dans la prise AUX IN(à l'arrière) de l'appareil.
3. Appuyez plusieurs fois sur le bouton MODE (2/1) jusqu'à ce que l'indicateur témoin (5) bleu clair s'allume.
4. Démarrez la lecture de votre source audio. Ecoutez le son via le haut-parleur. Vous pouvez régler le volume à l'aide des boutons VOL+/VOL- (6). Pour modifer le volume sur l'appareil, maintenez les boutons >/< (4) enfoncés.
5. Dans la suite de la procédure, référez-vous au mode d'emploi de la source audio externe.

NOTE :
Si possible, réglez le volume de l'appareil externe à un niveau confortable.

Sans le câble via Bluetooth

La technologie Bluetooth permet une connexion radio sans fil des appareils sur une distance courte. Les appareils avec la norme Bluetooth reçoivent une transmission entre2,402 et 2,480 GHz dans la bande ISM (Industrial, Scientifc et Medical).Des interférences peuvent être causées parexemple, par les réseaux WLAN,lesradios DAB,les téléphones sans fil ou les microondes fonctionnant sur la même bande de fréquences.

Ce dispositif vous offre la possibilité d'utiliser un appareil compatible Bluetooth. Le rayon de fonctionnement est limité à environ 12 metres selon l'environnement et l'appareil utilisé.

Si votre lecteur prend en charge le profl A2DP (Advanced Audio Distribution Profle) et a une fonction de lecture de musique,vous pouvez alors transférer sans fil dela musique sur l'appareil. Le profil A2DP implique un profil Bluetooth de divers opérateurs.Pour la diffusion en fux,les signaux audio-stéréo sont transférés sans câble entre le lecteur (source) et l'appareil de réception. Pour utiliser la source avec la télécommande, le lecteur doit prendre en charge le profl AVRCP (Audio Video Remote Control Profle).

En raison de la multitude de fabricants d'appareils et de modèles et versions de logiciel, une entière compatibilité ne peut être garantie.

- Se connecter aux appareils(apairage)

  Avant d'écouter de la musique avec l'appareil, vous devez appairer les appareils.

  1. N'oubliez pas d'activer la fonction Bluetooth de votre lecteur(p.ex.téléphone portable).Pour cela,consultez le mode d'emploi de votre lecteur.
  2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton MODE (2/1), jusqu'à ce que l'indicateur témoin (5) bleu clignote. Le clignotement de l'indicateur lumineux indiqueque l'appareil est en mode d'appairage.
  3. Sélectionnez le menu Bluetooth de votre lecteur et enregistrez l'appareil dans votre lecteur. Pour cela, consultez le mode d'emploi de votre lecteur. L'appareil s'affichera sur votre lecteur comme sélection.

     NOTE :
     Seul un lecteur peut se connecter au BE SOUND. Si le BE SOUND est déjà connecté à un autre lecteur, le BE SOUND n'apparaîtra pas dans le menu de sélection BT.

  4. Saisissez maintenant le mot de passe “0000” dans votre lecteur selon le fabricant de l'appareil, le modèle et la version du logiciel.

Si l'appairage a réussi, un signal sonore retentira et l'indicateur témoin bleu s'allume.
Dans la suite de la procédure, référez-vous au mode d'emploi du lecteur.Si possible,réglez le volume de l'appareil externe à un niveau confortable.

NOTE :
- En fonction du fabricant de l'appareil,vous devez effectuer à nouveau l'enregistrement (PAIRING) pour brancher les appareils.
- En cas de problèmes avec l'appairage d'un lecteur, désactivez les fonctions Wi-Fi et données mobiles de votre lecteur.
- la compatibilité Bluetooth ne peut pas être assurée pour les appareils(p.ex.téléphones portables)mis sur le marché dans un futur proche.
- Pour garantir une connexion optimale,assurez-vous que la batterie de votre lecteur est entièrement chargée.
- Certaines marques de téléphones portables ont un mode d'économie d'énergie. Désactivez-le car, sinon, cela peut créer des problèmes pendant le transfert de données via Bluetooth.

ℹ NOTE :
- Pour pouvoir transférer des données audio,le système Bluetooth doit rester activé sur votre lecteur. Respectez le mode d’emploi de votre lecteur.
- Si un téléphone portable sur lequel vous ecoutez de la musique reçoit un appel, la musique sera interrompue. Toutefois, le son ne sera pas retransmis par le haut-parleur. Une fois votre appel terminé, les appareils se reconnecteront l’un à l’autre. Il se peut que vous ayez besoin de redémarrer la lecture.

Port USB (7)

Cet appareil a été conçu selon les dernières avancées technologiques dans le domaine USB. En raison de la large gamme de différents appareils de stockage USB de tous types actuellement sur le marché, nous ne sommes malheureusement pas en mesure d’assurer une compatibilité complète avec tous les appareils de stockage USB. Pour cette raison, il peut y avoir dans de rares cas des problèmes de lecture de fchiers sur de appareils de stockage USB. Ceci n’est pas une défaillance de l’appareil.

1. Appuyez plusieurs fois sur le bouton MODE (2/1) jusqu’à ce que l’indicateur témoin (5) rose s’allume.
2. Branchez un appareil de stockage. La lecture commence ensuite.

Pour l’utilisation, reportez-vous à la section “Description des commandes”.

ℹ NOTE :
- Pour éviter les dysfonctionnements,branchez toujours directement le dispositive de stockage USB au port USB.
- Le port USB n’est pas conçu pour mettre les appareils externes en charge.
- la tension USB 5V est également activée en veille.

⚠ ATTENTION :
Avant d’enlever le dispositif de stockage USB, mettez l’appareil sur un autre mode à l’aide du bouton MODE (2/1).

Description des commandes

►II (1/2)

Mise en pause et reprise de la lecture. Appuyer pour reprendre la lecture.

ℹ NOTE :
La fonction activée ne peut pas s’affcher pour des raisons techniques.

⏮ (5/4)

Appuyer 1x= Redémarrera la chanson en cours depuis le début. (Uniquement en mode Bluetooth)
Appuyer 2x= Revient à la piste précédente.
Appuyer 3x= Revient à 2 pistes avant.

⏭ (5/4)

Appuyer pour passer aux pistes suivantes.

RPT (3) (uniquement en mode USB)

Active la fonction de répétition.
- Appuyez sur le bouton pour ne répéter que le titre en cours. L’indicateur témoin (5) clignote rapidement.

RAN (8) (uniquement en mode USB)

Active la lecture aléatoire. Tous les titres sont lus dans un ordre aléatoire. Pour désactiver à nouveau la fonction, appuyez sur le bouton RPT 2x.

ℹ NOTE :
La fonction activée ne peut pas s’afficher pour des raisons techniques.

▲/▼ (7) (uniquement en mode USB)

En cas de présence de dossiers, le dossier suivant ou précédent est sélectionné.La lecture s’arrête. Appuyez sur le bouton OK (4) pour démarrer la lecture dans le dossier sélectionné.

OK (4) (uniquement en mode USB)

La lecture commence au dossier précédemment sélectionné.

Nettoyage

⚠ ATTENTION :
Ne pas plonger l’appareil dans l’eau.

- Avant nettoyage, débrancher l’appareil.
- Nettoyer l’appareil avec un chiffon doux et humide sans détergent.

Dépannage

Défaut	Cause	Solution
L'unité ne fonctionne pas.	L'unité est tombé en panne ou "ne répond pas".	Déconnecter du secteur l'alimentation pendant 5 secondes. Ensuite, allumer à nouveau l'unité.
Aucun signal audio via la connexion Bluetooth	Le haut-parleur n'est pas associé à la source audio.	Vérifezqu'uneconnexion existe.Sinécessaire,associez à nouveau le haut-parleur à la source audio.
	Volume trop bas.	Augmentez le volume du haut-parleur.
		Augmentez le volume de la source audio.
Impossible de connecter le haut-parleur	L'appairage ne fonctionne pas.	Vérifez que la source audio prend en charge le protocole A2DP.
	La source audio est éteinte.	Allumez la source audio.
	Bluetooth désactivé à la source audio.	Activez la fonction Bluetooth de la source audio.
	La version Bluetooth n'est pas prise en charge.	Utilisez un autre lecteur.
Les pistes audio sont lues via USB dans le mauvais ordre.	Lecture aléatoire activée.	Appuyez sur le bouton RPT2x(3).

Données techniques

Modèle : .... BE SOUND
Alimentation : .... 100-240 V~ 50/60 Hz
Consommation : .... 40 W
Classe de protection :.. II
Poids net: approx.2,7kg

Bluetooth
Prise en charge Bluetooth : ....V3.0 + EDR
Portée : ....15 mètres environ
Fréquences de transmission : .... 2,4 GHz
Protocoles : .... A2DP, AVRCP

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifcations techniques ainsi que des modifcations de conception dans le cadre du développement continu de nos produits.

Cet appareil est conforme à toutes les directives CE en vigueur, telles que les directives sur la compatibilité électromagnétique et les faibles tensions et a été fabriqué selon les derniers règlements de sécurité.

Élimination

Signifcation du symbole "Elimination"

Prendre soin de l'environnement, ne pas jeter des appareils électriques avec les ordures ménagères.

Porter les appareils électriques obsolètes oudéfectueux dans les centres de récupération municipaux.

Aider à éviter les impacts potentiels sur l'environnement et la santé en luttant contre les déchets sauvages.

Vous contribuerez ainsi au recyclage et autres formes de réutilisation des appareils électriques usagés.

Votre municipalité vous fournira les informations nécessaires sur les centres de collecte.

Mentions légales

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective). Ce symbole apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.
Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez consulter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Par la présente, Black Panther City déclare que le modèle BE SOUND est conforme à la directive 2004/108/EC et aux standards de test suivants: EN55013:2001+A1+A2, EN55020:2007, EN61000-3-2:2006, EN61000-3-3:2008.

Les produits Black Panther City sont tous fabriqués selon les normes RoHs

La société Black Panther City est membre de la société ECOLOGIC afin de collecter sélectivement, puis traiter les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques ménagers (DEEE) en fin de vie.

Ce symbole Indique que votre appareil est pourvu d'une double isolation électrique prévue pour les appareils de classe II.

Ce symbole Indique la présence de courants électriques dans l'appareil constituant un risque d'électrocution.

Avertissement : pour éviter tout risque d'électrocution ou d'Incendie, ne pas ouvrir l'appareil. En cas de panne, confiez votre appareil exclusivement à une personne qualifiée.

Service après-vente

Votre appareil est garanti 1 an pièces et main d'oeuvre. Toute immobilisation dans un centre SAV excédant 7 jours, entraîne automatiquement une prolongation de la garantie pour une durée égale à cette période d'immobilisation.
Pour tout renseignement concernant le service après-vente, veuillez contacter votre revendeur.
Lors de l'envoi de votre produit dans un centre agréé (contactez votre revendeur pour connaître l 'adresse de votre centre), nous vous prions de joindre la copie de votre facture d'achat ou du ticket de caisse et d'écrire dessus la nature de la panne constatée.
Notre garantie exclut toute défectuosité due à une utilisation anormale, les dégâts matériels, la reprise de toute intervention effectuée par un tiers non autorisé par Black Panther City ainsi que :

- Les tentatives de réparation effectuées par une station technique non agréée.
- L'absence du numéro de série ou de preuve d'achat.
- Les incidents entraînés par l'emploi de consommables ou d'accessoires non conformes aux spécifications Black Panther City.
- Toutes opérations qui incombent à l'utilisateur, lesquelles sont décrites dans le manuel d'utilisation.
- Une alimentation électrique non conforme aux spécifications d'installation et d'environnement.
- Les accidents ou catastrophes y compris les incendies, dégâts des eaux, foudre et tremblements de terre.
- Les pièces d'usure normale dites consommables : piles, accus etc...
- Le remplacement de pièces cosmétiques ou de pièces dues à la détérioration ou à la déformation anormale d'un produit.
- Les accessoires égarés ou manquants.
- Lorsqu'un produit est utilisé à titre professionnel.
- Lors d'une mise à jour d'un firmware non agréé par Black Panther City.

NE TENTEZ PAS DE RÉPARER L'UNITE VOUS-MEME.
IMPORTANT : En cas de retour de votre produit, veuillez conserver une preuve d'expédition de votre produit. Pour connaître les conditions SAV, merci de bien vouloir contacter votre revendeur.

Instrucciones de servicio

Le agradecemos la confanza depositada en este producto y esperamos que disfrute de su uso.

Símbolos en este manual del usuario
Las advertencias importantes para su seguridad están señaladas
Siga estas advertencias por su seguridad ,
para evitar accidentes y daños en el aparato:

⚠ AVISO:
Advierte de riesgos para su salud, e indica riesgo potencial de heridas.

⚠ ATENCIÓN:
Indica peligros potenciales para el dispositivo u otros objetos.

ℹ NOTA:
Indica recomendaciones e información para usted.

Normas generales de seguridad

Antes de usar este dispositivo, lea cuidadosamente este manual del usuario y consérvelo junto con el certifcado de garantía, el recibo de compra y, si es posible, el embalaje original, incluyendo el embalaje interno. Si entrega el dispositivo a terceros, incluya también el manual del usuario.

- Para reducir el riesgo de incendio o electrocución,no exponga este dispositivo a la lluvia o la humedad.No use el dispositivo cerca del agua (por ejemplo, en el baño, la piscina o en sótanos húmedos).
- No use la unidad en lugares con extremos de calor,frío, polvo o humedad.
- Esta unidad está destinada exclusivamente un uso privado y la aplicación específca para la que ha sido diseñada. Esta unidad no ha sido diseñada para fines comerciales.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no esté doblado ni en contacto con fuentes de calor.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no este estropeado.
- No toque nunca el enchufe ni el cable con las manos mojadas.
- Conecte el dispositivo siempre a una toma de corriente correctamente instalada. Asegúrese de que la tensión del dispositivo corresponda con la tensión de la red.
- El enchufe debe estar siempre accesible.
- Instale siempre las baterías en la dirección correcta.
- Evite tapar las ranuras de ventilación del dispositivo.
- No cubra nunca las ranuras de ventilación con objetos como revistas, cortinas, etc.
- No exponga la unidad a goteo ni a salpicaduras de agua, ni coloque objetos llenos de agua, como jarrones, sobre la unidad.
- Las fuentes de llama abierta,como las velas encendidas, no deben colocarse sobre la unidad.
- No abra nunca el chasis del dispositivo.Una reparación inadecuada puede provocar graves riesgos para el usuario. Si el dispositivo, o especialmente el cable de alimentación, está dañado, no siga usando el dispositivo y hágalo reparar por un especialista cualifcado. Compruebe regularmente si hay daños en el cable de alimentación.
- Para evitar peligros,un cable de alimentación dañado sólo debe ser reemplazado por el fabricante o su servicio de atención al cliente.

- Si el dispositivo no va a usarse durante un periodo prolongado de tiempo, desconecte el cable de alimentación y saque las pilas.

Estos símbolos pueden encontrarse en caso dado en el aparato, y son para indicar lo siguiente:

El símbolo del rayo advierte al usuario de tensiones elevadas peligrosas en el interior del chasis.

El símbolo de exclamación indica instrucciones u observaciones de mantenimiento importantes.

Niños y personas discapacitadas

- Para la seguridad de sus hijos,mantenga las piezas de embalaje (bolsas de plástico,cartones,etc.) fuera de su alcance.

⚠ ¡AVISO!
No deje que los niños pequeños jueguen con los plásticos, riesgo de asfixiarse.

- Este dispositivo no está pensado para ser usado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas,o con falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que tengan supervisión de una persona responsable de su seguridad.

- Vigile a los niños para garantizar que no jueguen con el dispositivo.

Ubicación de los controles

1 Botón “M” (selección de fuente)
2 Botón ►II (reproducir/pausa)
3 Botón ⏻ (encendido/espera)
4 Botones >/< (pista siguiente/anterior / Aumentar/reducir volumen)
5 Testigo
6 Receptor IR para el mando a distancia
7 Puerto USB

Parte trasera (no se Muestra)

Toma AUX IN (toma estéreo de 3,5 mm)
Cable de alimentación

Mando a distancia

1 Botón ►II (Reproducir/Pausa)
2 Botón MODE
3 Botón RPT (repetir)
4 Botón OK
5 Botones ⏭/⏮ (pista siguiente/anterior)
6 Botones VOL+/VOL- (volumen)
7 Botónes ▲/▼ (Subir/bajar álbum)
8 Botón RAN (reproducción aleatoria)
9 Botón MUTE (silencio)
10 Botón EQ (Ecualizador)
11 Botón ⏻ (encender/apagar)

Primer uso del dispositivo/Introducción

NOTA:
El dispositivo se usa con el mando a distancia.
Por lo tanto, las descripciones se refieren a los botones del mando a distancia. Algunos botones también están en el dispositivo. Los botones con el misma nombre tienen la misma función.

- Seleccione un lugar adecuado para el dispositivo. Elija una superfcie seca, plana y no deslizante.
- Asegúrese de que el dispositivo esté suficientemente ventilado.
- Retire le plastico protector del dispositivos iestá presente .

Alimentación

- Introduzca la toma de corriente en una toma adecuada.
- Asegúrese de que la tensión de la corriente coincida con los valores de la etiqueta identifcadora.

NOTA:
Desenchufe el dispositivo de la toma de corriente durante largos periodos de inactividad.

Colocación y sustitución de las pilas del mando a distancia

- Abra elcompartimento de la batería, situado en la parte inferior del control remoto.
- Introduzca 2 baterías AAA/R03de1,5V . Preste atención ala polaridad (observe la parte inferior del compartimiento de baterías).
- Cierre el compartimento de la batería.

Si el control remoto va a estar sin utilizar durante un largo periodo detiempo, extraiga la batería para evitar que se produzcan fugas de ácido de la misma.

⚠ AVISO:
- No expongalas baterías a calor intenso, como la luz del sol, el fuego o similares. ¡Peligro de explosión!
- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. no son juguetes.
- No intente abrir las baterías.
- Evite el contacto con objetos metálicos(anillos, clavos, tornillos, etc.). ¡Podría provocar un cortocircuito!
- Los cortocircuitos pueden provocar un sobrecalentamiento de las baterías, e incluso prenderles fuego. Pueden derivar en la combustión de las baterías.
- Por motivos de seguridad, cubra los terminales de las baterías con una cinta adhesiva para su transporte.
- Si se producen fugas en una batería, no permita que el fuido entre en contacto con los ojos o con la piel. Si el ácido entra en contacto con los ojos, lávelos con agua y consulte con un médico de forma urgente

⚠ ATENCIÓN:
- No deben usarse distintos tipos de baterías ni baterías nuevas con usadas.
- las baterías no se deben desechar en la basura. Lleve las baterías usadas a centros de recolección específcos o devuélvalas al vendedor.

Funcionamiento general

Encender/apagar el dispositivo

- Con la tecla ⏻ (11/3) puede cambiar la unidad entre los modos de espera y operativo. En espera el testigo (5 en el dispositivo) se enciende en rojo.
- Para desconectar la unidad por completo de la corriente, desconecte el enchufe de la toma.

NOTA:
Pasados alrededor de 60 minutos sin señal, el dispositivo pasará automáticamente a modo espera.

Volumen

Pulsando los botones VOL+/VOL- (6) puede ajustar el volumen deseado.

NOTA:
Mantenga pulsados los botones >/< (4) en el dispositivo para ponerlo al volumen deseado.

Mando a distancia infrarrojo

Para control inalámbrico a una distancia de menos de 5 m. Si la distancia disminuye, debería cambiar las baterías. Para un uso adecuado, tenga siempre una clara línea de visión entre el mando a distancia y el sensor del dispositivo.

Ajustes de sonido

(Función de ecualizador preestablecido). Dispone de diversos modos de sonido. Pulse repetidamente el botón EQ (10) para seleccionar los distintos modos de sonido. Seleccione el modo de sonido que le guste más.

NOTA:
Si es necesario, cambie la confguración EQ en la unidad de reproducción para crear el mejor sonido posible.

MUTE (9)

Para silenciar de inmediato el volumen. Pulse MUTE de nuevo para cancelar esta función.

NOTA:
Si se ha activado la función, el testigo (5) parpadeará lentamente.

Reproducir archivos de música

Dispone de tres opciones para reproducir sus propios archivos de música con la unidad: por cable, inalámbrico por Bluetooth, o mediante el puerto USB.

Con cable

1. Conecte el cable RCA estéreo de 3,5 mm a una fuente de audio externa.Si fuera necesario,emplee unadaptador apropiado (no incluido con el producto).
2. Introduzca el otro extremo del cable en el enchufe AUX-IN (Lado posterior) de la unidad.
3. Pulse repetidamente el botón MODE (2/1) hasta que el testigo (5) brilla en azul claro.
4. Inicie la reproducción en la fuente de audio. Escuche la reproducción por el altavoz. Puede ajustar el volumen usando los botones VOL+/VOL- (6). Para cambiar-el volumen en el dispositivo, mantenga pulsados los botones >/< (4).
5. Para otras operaciones, consulte el manual del usuario de la fuente de audio externa.

NOTA:
Ponga el volumen del dispositivo externo a un nivel cómodo en la medida de lo posible.

Inalámbrico por Bluetooth

Bluetooth es una tecnología de conexión de radio inalámbrica de dispositivos en distancias cortas. Los dispositivos con el estándar Bluetooth transmiten entre 2,402 y 2,480 GHz eb la banda ISM (Industrial, Scientifc y Medical). Pueden producirse interferencias causadas por redes WLAN, radios DAB, teléfonos inalámbricos u hornos microondas que funcionen en la misma banda de frecuencia.

Este dispositivo le ofrece la posibilidad de usar un dispositivo con Bluetooth habilitado. El rayo de operación está limitado aaproximadamente15 metros, dependiendo del entorno y de la unidad utilizada.

Si su dispositivo de reproducción soporta el perfl A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) y tiene función de reproductor de música, también puede transferir música de forma inalámbrica al dispositivo. El perfl A2DP implica un perfl Bluetooth multimarca. Al transmitir, se transmiten señales de audio estéreo inalámbricas entre el dispositivo reproductor (fuente) y el dispositivo receptor. Para poder controlar la fuente a distancia, el dispositivo de reproducción debe soportar el perfl AVRCP (Audio Video Remote Control Profle).

Debido a los diversos fabricantes de dispositivos, modelos y versiones de software, no puede garantizarse una total conpatibilidad con todos los dispositivos.

- Registro en dispositivos (Emparejamiento)

  Antes de escuchar música a través de la unidad, deberá emparejar los dispositivos.

  1. Asegúrese de que la función Bluetooth esté activada en su reproductor (p.ej. teléfono móvil). Para hacerlo, consulte el manual de su reproductor.
  2. Pulse repetidamente el botón MODE (2/1) hasta que el testigo (5) parpadee en azul. El parpadeo del testigo muestra que el dispositivo está en modo emparejamiento.
  3. Elija el menú Bluetooth de su reproductor y registre el dispositivo. Para hacerlo, consulte el manual de su reproductor. El dispositivo apparece en le reproductor como selección.

  NOTA:
  Solamente puede conecta una unidad de reproducción al altavoz. Si éste ya está conectado a otra unidad de reproducción, le dispositivo no aparecerá en el menú de selección BT.

  4. Introduzca la clave “0000” en su reproductor, según el fabricante del dispositivo, el modelo y la versión de software.

Si el emparejamiento ha tenido éxito se emitirá un pitido y el testigo brilla en azul claro.
Para otros procedimientos, consulte el manual del usuario de la unidad de reproducción. Ponga el volumen del dispositivo externo a un nivel cómodo .

NOTA:
- Según el fabricante del dispositivo,deberá realizar el registro (PAIRING) de nuevo para conectar los dispositivos.
- En caso de problemas con el emparejamiento de un dispositivo de reproducción, desactive las funciones de wif y datos móviles de su dispositivo de reproducción.
- la compatibilidad Bluetooth no puede garantizarse para dispositivos (como teléfonos móviles) futuros.

NOTA:
- Para garantizar una conexión óptima,asegúrese de que la batería del reproductor esté totalmente cargada.
- Algunas marcas de teléfonos móviles tienen un modo de ahorro de energía. Desactive el modo de ahorro de energía, podría resultar problemas durante la transferencia de datos por Bluetooth.
- Para poder enviar datos de audio,el Bluetooth debe estar activado en su reproductor. Consulte el manual del reproductor.
- Si el teléfono móvil en el que está reproduciendo música recibe una llamada, la música se interrumpirá. Sin embargo el sonido no se reproducirá a través del altavoz. Cuando haya fnalizado la llamada, los dispositivos se volverán a conectar entre si. Puede que tenga que volver a la reproducción.

Puerto USB (7)

Este dispositivo se ha desarrollado según los últimos avances técnicos en USB. La amplia variedad de dispositivos de almacenamiento USB de todo tipo que existen actualmente en el mercado, por degracia, no nos permiten garantizar una total compatibilidad con todos los dispositivos de almacenamientos USB. Por este motivo, en casos particulares se pueden producir problemas al reproducir archivos de dispositivos de almacenamiento USB. No es una avería del dispositivo.

1. Pulse repetidamente el botón MODE (2/1) hasta que el testigo (5) brilla en rosa.
2. Conecte un dispositivo de almacenamiento USB. A continuación comenzará la reproducción.

Para el funcionamiento, consulte la sección “Descripción de controles”.

NOTA:
- Conecte siempre un medio de almacenamiento USB directamente al puerto USB para evitar averías.
- El puerto USB no está diseñado para cargar dispositivos externos.
- la tensión USB de 5V también es activa en espera.

ATENCIÓN:
Antes de extraer el dispositivo de almacenamiento USB, pase el dispositivo a otro modo usando el botón MODE (2/1).

Descripción de los controles

►II (1/2)

Puede pausar y continuar la reproducción de música. Pulsar de nuevo para continuar la reproducción.

NOTA:
La función activada no puede mostrarse por motivos técnicos.

⏮ (5/4)

Pulsar 1 vez= Reiniciará la canción actual desde el principio. (Solo en modo bluetooth)
Pulsar 2 veces= Saltar a la canción anterior.
Pulsar 3 veces= Saltar a la canción anterior a la previa,etc.

⏭ (5/4)

Pulse para saltar a la canción siguiente y las demás.

RPT (3) (solo en modo USB)

Activa la función de repetición.
- Pulse el botón para repetir solamente el título actual. El testigo (5) parpadeará rápidamente.

RAN (8) (solo en modo USB)

Activa la reproducción aleatoria. Se reproducen todos los títulos en secuencia aleatoria. Para desactivar la función de nuevo, pulse el botón RPT dos veces.

NOTA:
La función activada no puede mostrarse por motivos técnicos.

▲/▼ (7) (solo en modo USB)

Si existen carpetas,seselecciona la carpeta siguiente o anterior. Detiene la reproducción. Pulse el botón OK (4) para iniciar la reproducción en la carpeta seleccionada.

OK (4) (solo en modo USB)

La reproducción comienza en la carpeta previamente seleccionada.

Limpieza

ATENCIÓN:
No sumerja el dispositivo en agua.

- Antes de limpiar,desconéctelo de la alimentación.
- Limpie el dispositivo con un trapo suave húmedo sin detergentes.

Búsqueda de fallos

Fallo	Causa	Solución
La unidad no funciona.	La unidad retumba y se “cuelga”.	Desconéctela de la red durante unos 5 segundos. Luego enciéndala de nuevo.

Fallo	Causa	Solución
Sin señal audio durante la conexión Bluetooth	Altavoz no emparejado con la fuente de audio.	Compruebe que exista la conexión. Si es necesario, vuelva a emparejar el altavoz con la fuente de audio.
	Volumen demasiado bajo	Aumente el volumen en el altavoz
		Aumente el volumen en la fuente de audio.
El altavoz no puede conectarse	El emparejamiento no funciona	Compruebe que la fuente de audio soporte el protocolo A2DP.
	Fuente de audio apagada.	Active la fuente de audio.
	Bluetooth apagado en la fuente de audio.	Active la función Bluetooth de la fuente de audio.
	Versión de Bluetooth no soportada.	Use otra unidad de reproducción.
Las pistas de música se reproducen por USB en la secuencia incorrecta.	Reproducción aleatoria activada.	Pulse el botón RPT dos veces (3).

Datos técnicos

Modelo: .... BE SOUND
Alimentación: .... 100-240 V~ 50/60 Hz
Consumo: .... 40 W
Clase de protección: II
Peso neto: aprox.2,7kg

Bluetooth
Soporte Bluetooth: .... V3.0 + EDR
Alcance: aprox.15metros
Frecuencia de transmisión: ....2,4 GHz
Protocolos: .... A2DP, AVRCP

El derecho de realizar modifcaciones técnicas y de diseño en el curso del desarrollo continuo del producto está reservado.

Este dispositivo cumple con todas las directrices CE actuales, como la directriz de compatibilidad electromagnética y de bajo voltaje, y está fabricada según las últimas normas de seguridad.

Eliminación

Signifcado del símbolo “cubo de basura”

Cuide del medio ambiente, no deseche aparatos eléctricos con los residuos domésticos.

Deseche los aparatos eléctricos obsoletos o defectuosos en los puntos de recolección municipales.

Ayude a evitar potenciales impactos medioambientales y en la salud por una eliminación de residuos inadecuada.

Contribuye al reciclaje y otros modos de uso de aparatos eléctricos y electrónicos viejos.

Su municipalidad le proporcionará información sobre los puntos de recolección.

Manuale dell’utente

Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Vi auguriamo un buon utilizzo del dispositivo.

Simboli per questo manuale di istruzioni per’uso

Le indicazioni importanti per la propria sicurezza sono indicati appropriatamente. Osservare assolutamente queste indicazioni, per evitare incidenti e danni all’ apparecchio:

⚠ AVVISO:
Avvertimenti di pericoli alla salute e indica rischi potenziali di lesioni.

⚠ ATTENZIONE:
Indica pericoli potenziali per il dispositivo e altri oggetti.

ℹ NOTA:
Sottolinea consigli e informazioni.

Linee guida generali sulla sicurezza

Prima di usare questo dispositivo, leggere attentamente il manuale dell’utente e conservarlo con il Certifcato di Garanzia, lo scontrino e, se possibile, la confezione originale. Se il dispositivo viene consegnato a terzi, consegnare anche il manuale dell’utente.

- Per evitareil rischio di scosse elettriche o incendi, non esporre il dispositivo a pioggia o umidità. Non utilizzare il dispositivo vicino ad acqua (ad es. bagni, piscine, ambienti umidi).
- Non usare l’unità in ambienti estremamente caldi,freddi, impolverati o umidi.
- L’unità è progettata esclusivamente per uso privato e per lo scopo previsto. Questa unità non è idonea ad utilizzo commerciale.
- Accertarsi che il cavo direte non sia piegato, schiacciato o in contatto con fonti di calore.
- Accertarsi che i lcavo non determini pericoli.
- Non toccare mai la spina o ilcavo con mani bagnate.
- Collegaresempre l’unità ad una presa correttamente installata. Assicurarsi che il voltaggio del dispositivo corrisponda al voltaggio della rete.
- la spina di corrente deve essere sempre facilmente accessibile.
- Installare sempre le batteria nella direzione corretta.
- Non coprire le ventole di ariazione del dispositivo.
- Non coprire mai i fori di ventilazione con oggetti come giornali, strofnacci, tende, etc.
- Non esporre l’unità a perdite o schizzi d’acqua e non mettere recipiente contenenti acqua, come vasi con fori, sull’unità.
- Fonti di fuoco aperte,come candele che bruciano non devono essere messe sull’unità.
- Non aprire mai l’alloggiamento del dispositivo.Riparazioni non corrette potrebbero determinare pericoli per l’utente. Se il dispositivo o il cavo risultano danneggiati, non utilizzare più il dispositivo e farlo riparare da un tecnico professionista. Controllare regolarmente la spina e il cavo in caso di guasti.
- Per evitare guasti,un cavo danneggiato deve essere sostituito dal produttore, servizio assistenza o persona simile con un cavo dello stesso tipo.
- Se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo, scollegare la presa e rimuovere le pile.

Questi simboli potrebbero essere presenti sul dispositivo e indicano quanto di seguito riportato:

Il simbolo a forma di lampo avverte l’utente di voltaggio altamente pericoloso all’interno dell’alloggiamento.

Il simbolo a punto esclamativo rimanda a particolari istruzioni e note di manutenzione presenti nelle linee guida.

Bambini e persone disabili

- Per ragioni di sicurezza tenerequalsiasi parte dell’ imballaggio (sacchetti di plastica, cartilagine, spugne ecc.) fuori dalla portata dei bambini.

⚠ AVVISO!
Non lasciare che i bambini giochino con le pellicole in quanto c’è pericolo di soffocamento!

- L’apparecchinon deve essere utilizzato da individui (compresi bambini) con ridotte abilità fsiche, sensoriali oppure mentali o con esperienza/conoscenza insuffciente dell’apparecchio, se non dietro supervisione oppure istruzioni sull’uso dell’apparecchio da parte del personale responsabile della loro sicurezza.
- Controllare che i bambini non giochino con l’apparecchio.

Posizione dei comandi

1 Tasto “M” (seleziona la fonte)
2 Tasto ►II (riproduzione/pausa)
3 Tasto ⏻ (accensione/attesa)
4 Tasti >/< (brano successive/precedente / Aumentare / ridurre il volume)
5 Spia di esercizio
6 Ricevitore IR per telecomando
7 Porta USB

Lato posteriore (non mostrato)

Presa AUX IN (jack stereo 3,5 mm)

Cavo di corrente

Telecomando

1 Tasto ►II (Riproduzione/Pausa)
2 Tasto MODE
3 Tasto RPT (Ripetizione)
4 Tasto OK

5 Tasti ⏭/⏮ (brano successivo/precedente)
6 Tasti VOL+/VOL- (volume)
7 Tasti ▲/▼ (Album su/giù)
8 Tasto RAN (riproduzione casuale)
9 Tasto MUTE (Silenziamento)
10 Tasto EQ (Equalizzatore)
11 Tasto ⏻ (accensione/attesa)

Prima messa in funzione del dispositivo/ introduzione

NOTA:
Il dispositivo funziona principalmente con il telecomando. Quindi la descrizione fa riferimento ai tasti del telecomando. Alcuni tasti sono anche presenti sul dispositivo. I tasti con lo stesso nome hanno la stessa funzione.

- Scegliere un luogo idoneo per ildispositivo.Si consiglia una superfcie asciutta, piana e non scivolosa.
- Accertarsi che i ldispositivo sia ben areato.
- Rimuovere la pellicola protettiva dal dispositivo se presente.

Alimentazione

- Inserire la spina di rete in una presa a tre spine correttamente installata.
- Accertarsi che il voltaggio di rete corrisponda con le cifre presenti sulla targhetta del dispositivo.

NOTA:
Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione quando non si utilizza l'apparecchio per periodi prolungati.

Inserimento/Sostituzione della batteria nel telecomando

- Aprire lo scomparto della batteria sotto al telecomando.
- Inserire 2 batterie di tipo AAA/R031,5.Far attenzione alla corretta polarità (vedere la base la vano batterie)!
- Chiudere los comparto della batteria.

Se il telecomando non è utilizzato per lungo tempo, rimuovere la batteria per evitare eventuali perdite dell'acido.

⚠ AVVISO:
- Non esporre le batterie a calore intense,come luce solare, fuoco o simili. Pericolo di esplosione!
- Tenere le batterie fuori portata dei bambini.Non sono giocattoli.
- Non forzarel'aperturadellebatterie.
- Evitare il contatto con oggetti metallici.(Anelli,chiodi, viti, ecc.) Pericolo di corto circuito!
- Il corto circuito può surriscaldare o anche incendiare le batterie. Questo potrebbe determinare combustione.
- Durante il trasporto di batterie,coprire i terminali per la sicurezza con un nastro adesivo.

⚠ AVVISO:
- Se una batteria perde,far attenzione a non far andare il fuido negli occhi o sulla pelle. Se l'acido va in contatto con gli occhi, pulire bene con acqua pulita e contattare un medico se i sintomi persistono.

⚠ ATTENZIONE:
- Diversi tipi di batterie o batterie nuove e quasi esaurite non devono essere usate assieme.
- Le pile non devono essere smaltite nei rifi uti.Consegnare le pile usate presso centri di raccolta competenti o al rivenditore stesso.

Funzioni Generali

Accendere/spegnere il dispositivo

- Con i ltasto ⏻ (11/3), è possibile impostare l'unità in modalità standby e di esercizio. In modalità di standby, la spia di esercizio (5 sul dispositivo) si accende di rosso.
- Per scollegare l'unità completamente dalla corrente, tirare la spina dalla presa.

NOTA:
Dopo circa 60 minuti di assenza di segnale, il dispositivo passa automaticamente in stand-by.

Volume

Premendo i tasti VOL+/VOL- (6) è possibile regolare il volume desiderato.

NOTA:
Tenere premuti i tasti >/< (4) sul dispositivo per impostare il dispositivo con il volume desiderato.

Telecomando a raggi infrarossi

Per il controllo wireless entro una distanza di 5 m. Se la distanza diminuisce è necessario sostituire le pile. Per un corretto funzionamento tener uno spazio vuoto tra il telecomando e il sensore del dispositivo.

Impostazioni suono

(Preimpostazione funzione di equalizzazione). Sono disponibili modalità sonore differenti. Premere il tasto EQ (10) più volte, per selezionare le individuali modalità sonore. Selezionare la modalità di suono preferita ascoltandola.

NOTA:
Se necessario, cambiare l'impostazione EQ dell'unità di riproduzione per creare l'audio migliore.

MUTE (9)

Per rendere silenzioso il volume. Premere nuovamente MUTE per cancellare questa funzione.

NOTA:
Se la funzione è stata attivata, la spia (5) lampeggerà lenta - mente.

Riproduzione di fle musicali

Avete tre opzioni per riprodurre i propri fle musicali con l'unità: tramite cavo, wireless via Bluetooth o tramite la porta USB.

Con il cavo

1. Collegare il cavo stereo da 3,5 mm RCA a una sorgente audio esterna. All'occorrenza, utilizzare un adattatore adatto (non incluso).
2. Inserire l'altra estremità del cavo nella presa AUX-IN (Lato posteriore) sull'apparecchio.
3. Premere il tasto MODE (2/1) ripetutamente fno a quando la spia (5) si accende di celeste.
4. Avviare la riproduzione della fonte audio. As coltare la riproduzione audio tramite l'altoparlante. Potete regolare il volume usando i tasti VOL+/VOL- (6). Per modifcare il volume del dispositivo, tenere premuti i tasti >/< (4).
5. Per la procedura fate riferimento al manual dell'utente della fonte audio esterna.

NOTA:
Se possibile, regolare il volume dell'unità esterna ad un livello comodo.

Cordless via Bluetooth

Bluetooth utilizza una tecnologia per il collegamento radio wireless di apparecchi a breve distanza. Gli apparecchi con Bluetooth standard trasmettono tra 2,402 e 2,480 GHz nella banda ISM (Industrial, Scientifc and Medical) (Industriale, Scientifca e medica). L'interferenza può essere causata ad esempio dalle reti WLAN, radio DAB, telefoni cordless o forni a microonde che funzionano sulla stessa banda di frequenza.

Questo apparecchio permette di utilizzare un dispositivo Bluetooth. Il raggio funzionale è limitato a circa 15 metri, secondo l'ambiente e l'apparecchio utilizzato.

Se il dispositivo di riproduzione supporta il proflo A2DP (Advanced Audio Distribution Profle) (Proflo Distribuzione Audio Avanzato), è possibile trasferire senza fli la musica al dispositivo. Il proflo A2DP comprende un proflo Bluetooth multi-vendor. Grazie allo streaming, i segnali audio stereo vengono trasferiti senza fli tra il distributivo di riproduzione (dorgente) e il dispositivo ricevente. Per poter regolare la sorgente con il telecomando, il dispositivo di riproduzione deve supportare il proflo AVRCP (Audio Video Remote Control Profle).

Grazie alle differenze realizzate dai diversi produttori e ai diversi software, non è possibile garantire la piena funzionalità.

- Logging su dispositivi (Accoppiamento)

  Prima di poter ascoltare la musica tramite l'apparecchio, è necessario accoppiare gli apparecchi.

1. Controllare che la funzione Bluetooth sia attivata nel lettore (per es. il telefono cellulare). A questo scopo, fare riferimento al manuale istruzioni del dispositivo di riproduzione.
2. Premere il tasto MODE (2/1) più volte, fno a quando la spia (5) lampeggiando diventa blu. Il lampeggiare della spia indica che il dispositivo è in modalità di accoppiamento.
3. Selezionare il menu Bluetooth nel lettore e registrare l'apparecchio nel lettore. A questo scopo, fare riferimento al manuale istruzioni del lettore. Il dispositivo viene visualizzato nel lettore come selezionato.

NOTA:
Collegare solo un'unità di riproduzione all'altoparlante. Se l'altoparlante è già connesso ad un'altra unità di riproduzione, l'altoparlante non comparirà nel menu di selezione BT.

4. Inserire la password "0000" nel lettore a seconda dei produttori dell'apparecchio, del modello e della versione software.

Se il riconoscimento ha esito positivo, verrà emesso un segnale acustico e la spia si accende di blu.
Per la procedura fate riferimento al manuale dell'utente dell'unità di riproduzione. Se possibile, regolate il volume dell'unità esterna ad un livello comodo.

NOTA:
- A seconda dei produttori,è necessario effettuare nuovamente la registrazione (PAIRING) prima di collegare gli apparecchi.
- In caso di problemi con l'abbinamento di un dispositivo di riproduzione, disattivare il Wi-Fi e le funzioni dati cellulari del dispositivo di riproduzione.
- La compatibilità Bluetooth non può essere garantita per apparecchi (ad es. telefoni cellulari) messi in commercio in futuro.
- Per garantire un collegamento ottimale,controllare che la batteria del lettore sia completamente carica.
- Alcune marche di telefoni cellulati presentano il modo risparmio energetico, disattivare il modo risparmio energetico per evitare eventuali problemi durante il trasferimento di dati tramite Bluetooth.
- Per trasferire i dati audio,Bluetooth deve rimanere attivato sul lettore. Fare riferimento al manuale istruzioni del lettore.
- Se un telefono cellulare sul quale s ista riproducendo musica riceve una chiamata, la musica viene interrotta. L'audio però non viene riprodotto attraverso l'altoparlante. Una volta terminata la chiamata, i dispositivi verranno ricollegati tra loro. Potrebbe essere necessario riavviare la riproduzione.

Porta USB (7)

Questo apparecchio è stato realizzato secondo la più moderna tecnologia nel campo USB. L'ampia gamma di diversi dispositivi di memorizzazone USB di tutti i tipi attualmente sul mercatoile non permette di garantire la piena compatibilità di tuttii i dispositivi di memorizzazione USB. Per questo mootivo, in rari casi possono insorgere problemi nella riproduzione di fle da dispositivi USB. Non si tratta di anomalia.

1. Premere il tasto MODE (2/1) fno a quando la spia (5) si accende di rosa.
2. Collegare un dispositivo di memorizzazione USB. A questo punto inizia la riproduzione.

Per il funzionamento, fare riferimento alla sezione "Descrizione dei controlli".

NOTA:
- Collegare sempre un supporto di memoria USB direttamente alla porta USB per evitare eventuali malfunzionamenti.
- la porta USB non è progettata per caricare dispositivi esterni.
- la tensione di 5 V USB si attiva anche in modalità d'attesa.

ATTENZIONE:
Prima di rimuovere il dispositivo di archiviazione USB, Regolare il dispositivo su un'altra modalità usando il tasto MODE (2/1).

Descrizione dei controlli

►II (1/2)

È possibile mettere in pausa o continuare la riproduzione musicale. Premere nuovamente per continuare la riproduzione.

NOTA:
La funzione attivata non può essere visualizzata per ragioni tecniche.

⏮ (5/4)

Premere1x= Ripartirà il brano corrente dall' inizio.(Soloin modalità Bluetooth)
Premere2x= Salta alla canzone precedente.
Premere3x= Salta alla canzone prima della precedente.

⏭ (5/4)

Premere per saltare alla canzone successiva e alle canzoni successive.

RPT (3) (solo in modalità USB)

Attiva la funzione di ripetizione.
- Premere il tasto per ripetere solo il brano corrente. La spia (5) lampeggia velocemente.

RAN (8) (solo in modalità USB)

Attiva la riproduzione casual. Tutti i brani sono riprodotti in una sequenza casuale. Per disattivare nuovamente la funzio ne, premere 2 volte il tasto RPT.

NOTA:
La funzione attivata non può essere visualizzata per motivi tecnici.

▲/▼ (7) (solo in modalità USB)

Se sono presenti cartelle, la cartella successive o precedente è selezionata. La riproduzione viene interrotta. Premere il tasto OK (4), per avviare la riproduzione nella cartella selezionata.

OK (4) (solo in modalità USB)

La riproduzione ha inizio nella cartella selezionata in precedenza.

Pulizia

ATTENZIONE:
Non immergere il dispositivo in acqua.

- Prima di pulire scollegare il dispositivo dall'alimentazione di rete.
- Pulire il dispositivo con un panno morbido senza detergenti.

Ricerca dei guasti

Difetto	Causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona.	L'apparecchio crasha e si blocca.	Sflare la spina dalla presa per circa 5 secondi. Accendere quindi nuovamente l'apparecchio.
Nessun segnale audio tramite la connessione Bluetooth	L'altoparlante non è accoppiato alla fonte audi.	Controllare se esiste una connessione. Se necessa rio, accoppiare nuovamente l'altoparlante alla fonte audio.
	Volume troppo bassow	Aumentare il volume dell'altoparlante
		Aumentare il volume della fonte audio.

Difetto	Causa	Soluzione
L'altoparlante non può essere connesso	L'accoppia-mento non funzione	Controllare se la fonte audio supporta il protocollo A2DP.
	La fonte audio è spenta	Accendere la fonte audio
	Il Bluetooth è spento sulla fonte audio.	Accendere la funzione Bluetooth nella fonte audio.
	La versione Bluetooth non è supportata.	Usare una diversa unità di riproduzione.
I brani musicali sono riprodotti tramite USB nella sequenza errata.	È attivata la riproduzione casuale.	Premere 2 volte il tasto RPT (3).

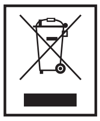
Specifche tecniche

Modello: .... BEE SOUND
Alimentazione: .... 100-240 V~ 50/60 Hz
Consumo di potenza: .... 40 W
Classe di protezione: II
Peso netto: .... ca. 2,7 kg

Bluetooth
Supporto Bluetooth: .... V3.0 + EDR
Gamma: .... ca. 15 metri
Frequenza di trasmissione: .... 2,4 GHz
Protocolli: .... A2DP, AVRCP

Si riserva il diritto di apportare modifche tecniche e di design nel corso dello sviluppo del prodotto.

Questo dispositivo risponde a tutte le direttive della CE, come la direttiva sulla compatibilità elettromagnetica e quella sul basso voltaggio ed è prodotto secondo le più recenti norme di sicurezza.



Smaltimento

Signifcato del simbolo “Cassonetto con ruote”

Rispettare l'ambiente, non smaltire dispositivi elettrici nei rifuti domestici.

Lo smaltimento di dispositivi obsoleti o difettosi deve avvenire tramite consegna presso punti di raccolta locali.

Aiutate ad evitare pericoli potenziali per l'ambiente e la nostra salute tramite uno smaltimento non corretto.

Voi contribuite al riciclaggio e altro forme di utilizzo di dispositivi elettrici e elettronici.

Il vostro comune è in grado di fornirvi informazioni sui punti di raccolta.

Instruction Manual

Thank you for choosing our product. We hope you will enjoy using the appliance.

Symbols in these Instructions for Use

Important information for your safety is specially marked. It is essential to comply with these instructions in order to avoid accidents and prevent damage to the machine:

⚠ WARNING:
Warns of dangers for your health and indicates potential risks of injury.

⚠ CAUTION:
Indicates potential dangers for the device or other objects.

ℹ NOTE:
Highlights tips and information for you.

General Safety Guidelines

Before using this device, carefully read this user manual and keep it together with the Warranty Certifcate, cashier receipt and if possible, the original package inclusive its interior packing. If you hand on the device to any third person, include the user manual as well.

- To avoid the risk of fire or electric shock,you should not expose the device to rain or humidity.Do not use the device near water (e.g. bathroom, swimming pool, humid cellars).
- Do not use the unit in extremely hot,cold,dusty,ordamp places.
- The unit is designed solely fo rprivate use and its intended purpose. This unit is not designed for commercial use.
- Make sure that the power cable is not bent,pinched,or comes into contact with heat sources.
- Make sure that the power cable is not a tripping hazard.
- Never touch the mains plug or the cord with wet hands.
- Always connect the unit to a properly installed plug socket. Be sure the device voltage corresponds to the grid voltage.
- The mains plug must always be easily accessible.
- Always install batteries in the correct direction.
- Avoid covering the device's vent openings.
- Never cover the vent holes with objects,such as magazines, tablecloths, curtains etc.
- This appliance shall not be exposed to dripping or splashing water and that no object flled with liquids such as vases shall be placed on apparatus.
- Open sources of fire,such as e.g. burning candles may not be placed onto the unit.
- Never open the device's case.Improper repairscan cause severe danger to the user. If the device or particularly the power cord is damaged, don't use the device any further and have it repaired by a qualifed specialist. Check the power cord regularly for damages.
- To avoid any danger,a damaged power cord must be replaced only by the producer, its customer service or a similarly qualifed person with an equal cord.
- If the device won't be used over an extended period of time, disconnect the power cord and remove the batteries.

These symbols may be found on the device and shall indicate the following:

⚡ The lightning symbol warns the user of dangerously high voltages inside the case.

⚠ Theexclamationmarksymbolpointstoimportant instruction or maintenance remarks in the accompanying guidelines.

Children and disabled persons

- For the safety of your children,keep any packing parts (plastic bags, cartilage, Styrofoam etc.) out of their reach.

  ⚠ WARNING!
  Don't let small children play with foils for danger of suffocation!

- Thisdevice is not intended for use by persons(including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities,or lack of experience and/or knowledge unless they have been given supervision or instructions concerning the use of the device by a person responsible for their safety.
- Supervise children to ensure they do not play with the device.

Location of Controls

1. "M" button (select source)
2. ►II button (play/pause)
3. ⏻ button (on/standby)
4. /≍ buttons(next/previoustrack/Increase/reducevolume)
5. Pilot lamp
6. IR receiver for remote control
7. USB port

Back Side (not shown)

AUX IN jack (3.5 mm stereo jack)
Power cord

Remote Control

1. ►II (play/pause) button
2. MODE button
3. RPT (repeat) button
4. OK button
5. ►►I/I◄◄ buttons(next/previoustrack)
6. VOL+/VOL- buttons (volume)
7. ▲/▼ buttons (Album up/down)

8 RAN button (random playback)
9 MUTE button
10 EQ button (Equalizer)
11 ⏻ button (On/Off)

First Use of the Device/Introduction

NOTE:
The device is operated primarily with the remote control. Thus the descriptions refer to the buttons on the remote control. Some buttons are also on the device. Buttons with the same name have the same function.

- Select a proper place for the device. Adry, level and slip proof surface is suitable.
- Make sure the device is vented suffciently!
- Remove the protective film from the device,if present.

Power supply

- Inser tthe grid plug into aproperly installed three prong socket.
- Make sure the grid voltage corresponds to the figures on the rating plate.

NOTE:
Disconnect from mains power supply during longer periods of non-use.

Insert/Replace Battery in Remote Control

- Open the battery compartment on the under side of the remote.
- Insert AAA/R03 1.5 V typebatteries. Pay attention to the correct polarity (see bottom of battery compartment)!
- Close the battery compartment.

If the remote is not in use for a lengthy period of time, please remove the battery to prevent the battery acid from “leaking”.

⚠ WARNING:
- Do not expose the batteries to intense heat,such as sunlight, fre or similar. Danger of explosion!
- Keep batteries out of the reach of children.They are not toys.
- Do not force batteries open.
- Avoid contact with metallic objects.(Rings,nails,screws etc.) Danger of short circuits!
- Short circuits may over heat or even ignite batteries. This may lead to combustion.
- When transporting the batteries,cover the terminals for your safety with an adhesive strip.
- If a battery leaks,do not rub the fuid into the eyes or the skin. If acid comes into contact with the eyes, rinse with purifed water and seek medical advice if symptoms persist.

⚠ CAUTION:
- Different battery types or new and used batteries may not be used together.
- Batteries must not be disposed of in the garbage. Please bring used batteries to competent collection centers or back to the dealer.

General Operation

Switch device on/off

- With the ⏻ button (11/3), you can switch the unit between standby and operating mode. In standby, the pilot lamp (5 on the device) lights red.
- To disconnect the unit completely from the mains,pull the mains plug from the socket.

NOTE:
After about 60 minutes without signal, the device will automatically switch to Standby.

Volume

By pressing the VOL+/VOL- buttons (6) you can adjust the desired volume.

NOTE:
Keep the >/< buttons (4) pressed on the device to set the device to the desired volume.

Infrared Remote Control

For wireless control within a distance of 5 m. If the distance decreases you should change the batteries. For proper operation mind a clear view between the remote control and the sensor on the device.

Sound Settings

(Preset equalizer function). Different sound modes are available. Press the EQ button (10) repeatedly, to select the individual sound modes. Select the sound mode that you like best by listening to it.

NOTE:
If necessary, change the EQ setting in your playback unit to create the best sound.

MUTE (9)

For immediate muting of the volume. Press MUTE again to cancel the function.

NOTE:
If the function has been activated, the indicator light (5) will fash slowly.

Playing back music fles

You have three options to play back your own music fles with the unit: hardwired, wireless via Bluetooth, or via the USB port.

By cable

1. Connect the 3.5 mm stereo RCA cable to an external audio source. If required, use a suitable adapter (not included).
2. Insert the other end of the cable into the AUX-IN jack (Back Side) on the unit.
3. Press the MODE button (2/1) repeatedly until the indicator light (5) will illuminate light blue.
4. Start the playback of your audio source. Listen to the sound playback via the speaker. You can adjust the volume using the VOL+/VOL- buttons (6). To change the volume on the device, keep the >/< buttons (4) pressed.
5. For the further procedure, please refer to the user manual of the external audio source.

> NOTE:
> If possible,adjust the volume of the external unit to a comfortable level.

Cordless via Bluetooth

Bluetooth involves a technology for wireless radio connection of devices over a short distance. Devices with Bluetooth standard are transmitting between 2.402 and 2.480 GHz in the ISM band (Industrial, Scientifc and Medical). Interference can be caused for examplebyWLAN-networks,DAB radios, cordless phones, or microwave ovens which work on the same frequency band.

This device offers you the possibility to use a Bluetooth-enabled device.The functional radius is limited to approx. 15 metres depending on the surroundings and the unit used.

If your playing device supports the A2DP profle (Advanced Audio Distribution Profle) and has a music-player function, then you can also wirelessly transfer music to the device. The A2DP profle involves a multi-vendor Bluetooth profle. By streaming, stereo-audio signals are wirelessly transferred between the playing device (source) and the receiving device. To be able to operate the source by remote control, the playback device must support the AVRCP profle (Audio Video Remote Control Profle).

Due to the different device manufacturers, models, and software versions, a full functionality cannot be guaranteed.

- Logging on devices(Pairing)

  Before you listen to music via the unit, you must pair the devices.

  1. Ensure, that the Bluetooth function is activated in your player (e.g. mobile phone). For this, refer to the operation manual of your player.
  2. Press the MODE button (2/1) repeatedly, until the indicator light (5) fashes blue. The fashing of the indicator light shows that the device is in pairing mode.
  3. Chose the Bluetooth menu in your player and register the device in your player. For this, refer to the operation manual of your player. The device will show in your player as a selection.

     > NOTE:
     > Only one playback unit can be connected to the speaker. If the speaker is already connected to another playback unit, the speaker will not appear in the BT selection menu.

  4. Now enter the password “0000” in your player, depending on the device manufacturers, model, and software version.

If pairing was successful, a beep will sound and the indicator light will illuminate blue.
For the further procedure, please refer to the user manual of the playback unit. If possible, adjust the volume of the external unit to a comfortable level.

> NOTE:
> - Depending on the device manufacturer, you need to perform the registration (PAIRING) again to connect the devices
> - In case of problems with the pairing of a playback device, deactivate the Wi-Fi and Mobile data functions in your playback device.
> - The Bluetooth compatibility can not be ensured for devices (e.g. mobile phones) getting released in the future.
> - To ensure an optimal connection,make sure that the battery of your player is completely charged.
> - Some of the mobile phone brands havean energy saving mode. Deactivate the energy-saving mode as it can otherwise result in problems during the data transfer through Bluetooth.
> - To be able to transfer audio data,Bluetooth needs to stay activated in your player Observe the operation manual of your player.
> - If a mobile phone on which you are playing music receives a call, the music will be interrupted. The sound however is not played back via the speaker. Once you have ended the call, the devices will be re-connected with each other. You may have to re-start playback.

USB port (7)

This device has been developed in line with the latest technical advances in the USB feld. The wide range of different USB storage devices of all types which are currently on the market, unfortunately do not allow us to guarantee full compatibility with all USB storage devices. For this reason, in rare cases there may be problems in playing back fles from USB storage devices. This is not a malfunction of the device.

1. Press the MODE button (2/1) repeatedly until the indicator light (5) illuminate pink.
2. Connect a USB storage device directly into the port. Playback then begins.

For operation, please refer to the section “Description of the controls”.

NOTE:
- Always directly connect a USB storage medium to the USB port to prevent any malfunctions.
- The USB port is not designed for charging external devices.
- The 5 V USB voltage is also activated in standby.

CAUTION:
Before removing the USB storage device, switch the device to another mode using the MODE button (2/1).

Description of the controls

►II (1/2)

You can pause and continue music playback. Press again to continue playback.

NOTE:
The activated function cannot be displayed for technical reasons.

⏮ (5/4)

Press1x= Will re-start the current song from the beginning. (Only in Bluetooth mode)
Press2x= Skip to the previous song.
Press3x= Skip to the song before the previous song.

⏭ (5/4)

Press to skip to the next song and the following songs.

RPT (3) (only in USB mode)

Activates the Repeat function.
- Press the button to repeat only the current title.The indicator light (5) fashes quickly.

RAN (8) (only in USB mode)

Activates random playback. All titles are played back in a random sequence. To deactivate the function again, press the RPT button 2x.

NOTE:
The activated function cannot be displayed for technical reasons.

▲/▼ (7) (only in USB mode)

Iffoldersexist,thenextorpreviousfolderisselected.The playback is stopped. Press the OK button (4), to start the playback in the selected folder.

OK (4) (only in USB mode)

Playback starts in the previously selected folder.

Cleaning

CAUTION:
Do not submerge the device in water.

- Before cleaning disconnect from mains power supply.
- Clean the device with a soft damp cloth without detergents.

Troubleshooting

Fault	Cause	Solution
Unit cannot be operated.	Unit crashes and “hangs”.	Disconnect from the mains for around 5 seconds. Then switch the unit on again.
No audio signal via the Bluetooth connection	Speaker is not paired to the audio source.	Check whether a connec-tion exists.If necessary, pair the speaker again to the audio source.
	Volume too low	Increase the volume on the speaker
		Increase the volume on the audio source.
Speaker cannot be connected	Pairing does not work	Check whether the audio source supports the A2DP protocol.
	Audio source is switched off	Switch on the audio source
	Bluetooth is switched off at the audio source.	Switch on the Bluetooth function in the audio source.
	Bluetooth version is not supported.	Use a different playback unit.
Music tracks are played back via USB in the wrong sequence.	Random playback is activated.	Press the RPT button2x (3).

Technical Specifcations

Model: .... BE SOUND
Power supply: .... 100-240 V~ 50/60 Hz
Power Consumption:... 40 W
Protection class: II
Net weight: approx.2.7kg

Bluetooth
Bluetooth support: .... V3.0 + EDR
Range: approx.15metres
Transmission frequency: .... 2.4 GHz
Protocols: .... A2DP, AVRCP

The right to make technical and design modifcations in the course of continuous product development remains reserved.

This device has been tested according to all relevant current CE guidelines, such as electromagnetic compatibility and low voltage directives, and has been constructed in accordance with the latest safety regulations.

Disposal

Meaning of the “Wheelie Bin” Symbol

Take care of our environment, do not dispose of electrical applicances via the household waste.

Dispose of obsolete or defective electrical appliances via municipal collection points.

Please help to avoid potential environmental and health impacts through improper waste disposal.

You contribute to recycling and other forms of utilization of old electric and electronic appliances.

Your municipality provides you with information about collecting points.

www.blackpanthercity.com
info@blackpanthercity.com